



Estratto del verbale della seduta del

27.1.2021

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

3

Oggetto:

Betreff:

Assegnazione all'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige del contributo di cui all'art. 23 della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7, e successive modificazioni, per l'anno 2021. Impegno della relativa spesa.

(Euro 125.000,00 - cap. U12071.0030)

Zuweisung des Beitrags an den Verband der Seniorenwohnheime Südtirols im Sinne des Art. 23 des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F. für das Jahr 2021

Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe

(125.000,00 Euro - Kap. U12071.0030)

Arno Kompatscher	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Maurizio Fugatti	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Vice Presidente / Vizepräsidentin	presente/anwesend
Claudio Cia	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Giorgio Leonardi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Michael Mayr	Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher
Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e competenze ordinarie
Ufficio per la Previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher
Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 21 settembre 2005, n. 7, e successive modificazioni, concernente "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - aziende pubbliche di servizi alla persona";

Visto l'art. 23 della L.R. n. 7/2005, e successive modificazioni, il quale prevede che al fine di supportare l'attività svolta dalle associazioni rappresentative a livello provinciale delle aziende, la Regione eroga alle associazioni medesime, sulla base di un programma organico, un finanziamento annuo da ripartire in parti uguali per ciascun ambito provinciale;

Visto l'art. 4, comma 1, della L.R. n. 8/2012, il quale prevede che per le finalità istituzionali di cui all'art. 23 della suddetta L.R. n. 7/2005, e successive modificazioni, viene concesso un contributo annuo complessivo pari ad € 250.000,00 da suddividersi in parti uguali tra i due ambiti provinciali;

Ritenuto di contribuire al finanziamento dell'attività delle due associazioni maggiormente rappresentative a livello provinciale delle aziende per l'intero importo stanziato nel bilancio di previsione e di suddividere tale importo in parti uguali tra i due ambiti provinciali;

Preso atto che le uniche associazioni rappresentative delle aziende a livello provinciale sono l'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige, per la provincia di Bolzano e l'Unione Provinciale Istituzioni per l'Assistenza - U.P.I.P.A. - Società cooperativa, per la provincia di Trento;

Vista la domanda di data 14 gennaio 2021 dell'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige, con la quale viene richiesta l'erogazione di € 125.000,00 a titolo di contributo di cui all'art. 23 della L.R. 7/2005, e

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F. „Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“;

Aufgrund des Art. 23 des RG Nr. 7/2005 i.d.g.F., laut dem die Region den Landesverbänden der ÖBPB auf der Grundlage eines Gesamtplans eine jährliche Finanzierung zur Förderung deren Tätigkeit gewährt, die zu gleichen Teilen zwischen den beiden Provinzen aufzuteilen ist;

Aufgrund des Art. 4 Abs. 1 des RG Nr. 8/2012, laut dem für die institutionellen Zwecke laut Art. 23 des RG Nr. 7/2005 i.d.g.F. ein jährlicher Beitrag in Höhe von insgesamt 250.000,00 Euro gewährt wird, der zu gleichen Teilen zwischen den beiden Provinzen aufzuteilen ist;

Nach Dafürhalten, zur Finanzierung der Tätigkeit der beiden wichtigsten Landesverbände der ÖBPB den gesamten im Haushaltsvoranschlag bereitgestellten Betrag zu gewähren und diesen zu gleichen Teilen zwischen den beiden Provinzen aufzuteilen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die einzigen Landesverbände der Betriebe der Verband der Seniorenwohnheime Südtirols für die Provinz Bozen und die Unione Provinciale Istituzioni per l'Assistenza – U.P.I.P.A.- Società cooperativa (Landesverband der öffentlichen Fürsorgeeinrichtungen) für die Provinz Trient sind;

Nach Einsichtnahme in den Antrag des Verbands der Seniorenwohnheime Südtirols vom 14. Jänner 2021 auf Auszahlung des Beitrags laut Art. 23 des RG Nr. 7/2005 i.d.g.F. in Höhe von 125.000,00 Euro für das

successive modificazioni, per l'anno 2021;

Visti il programma delle attività ed il bilancio preventivo per l'anno 2021, nei quali viene sinteticamente descritta l'attività istituzionale e sono indicate le spese necessarie per lo svolgimento della medesima;

Ritenuto di sostenere finanziariamente, anche per l'anno 2021, l'attività dell'Associazione;

Ritenuto altresì di liquidare per il momento il 60% del contributo concesso, a titolo di acconto, pari ad € 75.000,00 e di subordinare la liquidazione della somma rimanente alla presentazione del rendiconto dell'esercizio finanziario in corso, di idonea documentazione comprovante le spese sostenute dall'Associazione e di una relazione sull'attività svolta. La liquidazione avverrà nell'esercizio 2022 come richiesto dall'Associazione nella suddetta nota di data 14 gennaio 2021;

Visto l'art. 2, comma 3, del "Regolamento concernente modalità e termini di rendicontazione e di verifica delle attività, delle opere e degli acquisti finanziati dalla Regione", approvato con decreto del Presidente della Regione 4 marzo 2005, n. 5/L;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la legge regionale 23 novembre 2015, n. 25, concernente "Modifiche alla legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni (legge regionale di contabilità) e altre disposizioni di adeguamento dell'ordinamento regionale alle norme in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio recate dal decreto legislativo 23 giugno 2011,

Jahr 2021;

Nach Einsichtnahme in das Tätigkeitsprogramm und in den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2021, in denen die institutionelle Tätigkeit zusammenfassend erläutert wird und die für deren Durchführung erforderlichen Ausgaben angegeben werden;

Nach Dafürhalten, die Tätigkeit des Verbandes auch für das Jahr 2021 finanziell zu unterstützen;

Nach Dafürhalten außerdem, vorläufig 60% des gewährten Beitrags, d. h. 75.000,00 Euro, als Vorschuss auszuzahlen und den Restbetrag erst nach Einreichung der Rechnungslegung für das laufende Haushaltsjahr, der Belege für die vom Verband bestrittenen Ausgaben und eines Berichts über die durchgeführte Tätigkeit zu entrichten. Die Auszahlung wird, wie vom Verband mit oben genanntem Schreiben vom 14. Jänner 2021 beantragt, im Haushaltsjahr 2022 erfolgen;

Aufgrund des Art. 2 Abs. 3 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. März 2005, Nr. 5/L genehmigten „Verordnung betreffend die Modalitäten und Fristen für die Rechnungslegung und Überprüfung der von der Region finanzierten Tätigkeiten, Bauten, Arbeiten und Ankäufe“;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 25 „Änderungen zum Regionalgesetz vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ mit seinen späteren Änderungen (Regionalgesetz über das Rechnungswesen) und andere Bestimmungen zur Anpassung der regionalen Rechtsordnung an die im gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118

dell'Alto Adige del contributo di cui all'art. 23 della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7, e successive modificazioni, al fine di supportare l'attività da questa svolta durante l'anno 2021;

2. di assegnare quale anticipo all'Associazione Residenze per Anziani dell'Alto Adige, per il finanziamento delle proprie attività, la somma di € 75.000,00 pari al 60% del contributo concesso;

3. di subordinare la liquidazione del saldo, che avverrà nell'esercizio 2022, alla presentazione del bilancio consuntivo relativo all'esercizio finanziario in corso, di idonea documentazione comprovante le spese sostenute dall'Associazione e di una relazione sull'attività svolta;

L'importo di € 125.000,00 sarà imputato come segue:

Seniorenwohnheime Südtirols im Sinne des Art. 23 des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F. zwecks Unterstützung dessen Tätigkeit im Jahr 2021 zu genehmigen und zweckzubinden;

2. 60% des gewährten Beitrags, d. h. 75.000,00 Euro, als Vorschuss an den Verband der Seniorenwohnheime Südtirols für die Finanzierung seiner Tätigkeiten zuzuweisen;

3. den Restbetrag im Haushaltsjahr 2022 nach Einreichen der Rechnungslegung für das laufende Haushaltsjahr, der Belege für die vom Verband bestrittenen Ausgaben und eines Berichts über die durchgeführte Tätigkeit auszuführen;

Der Betrag in Höhe von 125.000,00 Euro wird wie folgt angelastet:

Capitolo Kapitel	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2021 Fälligkeit Haushalt 2021	Esercizio Esigibilità 2022 Fälligkeit Haushalt 2022
U12071.0030	12	07	1	04	U.1.04.04.01.001	€ 75.000,00	€ 50.000,00

Alla liquidazione si provvederà con successivi atti, ai sensi dell'art. 29 della L.R. 3/2009 e s.m.;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

1. ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi del d.lgs 02.07.2010, n. 104.

2. ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 7 quinquies, comma 2 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Die Auszahlung wird im Sinne des Art. 29 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. mit späteren Maßnahmen vorgenommen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

1. Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

2. außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung veröffentlicht.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'articolo 7, comma 2 della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Diese Maßnahme wird auch im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auf der Webseite der Region veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).